



FAIST Anlagenbau

A pleine vitesse sans bruit

Insonorisation pour onduleuses Noise Control for Corrugator Lines

Législation sur le bruit au travail

La directive européenne n° 2003/10/CE du 6 février 2003 transposée en droit français par le décret n° 2006-892 du 19 juillet 2006 impose aux postes de travail des valeurs limites d'exposition au bruit réduites par rapport aux dispositions jusqu'alors en vigueur.

Les insonorisations réalisées par FAIST garantissent le respect des exigences de la directive européenne, vérifiables selon la norme DIN EN 13023 et font la part belle à la prospective et à l'innovation.

New Legal Requirements

The new EU noise directive (2003/10/EG), which came into effect on February 15th, 2006, requires new, reduced noise levels at the corrugated line workstation.

FAIST sound enclosures guarantee the levels required by the new EU noise directive, by DIN EN 13023 and, in addition are forward looking.



Insonorisation d'une onduleuse BHS, Eurowell, Wörth, Allemagne

La source de l'onde

Les niveaux de bruit produits d'environ 112 dB (A) - variables selon la vitesse de défilement et le type de cannelure - doivent être réduits par un encoffrement insonorisant de l'onduleuse.

Alors que par le passé les équipements d'insonorisation étaient principalement fonctionnels en terme d'isolation acoustique, la tendance actuelle, orientée vers plus de transparence et de couleur est soulignée par FAIST par le biais de l'application d'un thermolaquage de très haute qualité.

Notre concept d'insonorisation utilisant du vitrage de sécurité aux emplacements appropriés permet d'obtenir la meilleure transparence possible dans l'environnement de la machine.

Les dimensions et la localisation des portes permettent une utilisation optimale de la machine.

Les bandes de papier peuvent être introduites sans difficulté grâce à des portes coulissantes situées en dessous des entrées prévues à cet effet.

The Wave Source

Sound levels of approximately 112 dB(A), depending upon speed and flute, must be reduced using enclosures at the single facers. In the past, sound attenuation systems were simply functional. Now the trend is towards attractive appearance and color achieved through FAIST's high quality powder coating system.

Our concept using safety glass in the correct locations results in high visibility of the machine. The size and strategic door placements allow optimum machine maintenance.

Sliding doors below the paper inlet result in easy introduction of the paper line.



Encoffrement d'une onduleuse Asitrade

Trop d'air chaud nuît à la qualité

Pour garantir la qualité du carton ondulé, il y a lieu de prévoir une bonne ventilation de l'encoffrement.

FAIST pourvoit à cela grâce à des entrées d'air et à des sorties d'air avec ventilateurs adaptés, dimensionnés de manière optimale pour une extraction efficace de l'air chaud et humide.

Lorsqu'ils sont souhaités par le client, nous proposons des équipements complémentaires : filtres et récupérateurs de chaleur.

Too Much Warm Air Can be Harmful

In order to guarantee the quality of the corrugated cardboard, the enclosure must be well ventilated. FAIST's intake and exhaust ventilation systems are coordinated to achieve optimal exhaust of humid and warm air. If additional measures are desired, we offer filter systems and heat recovery measures.



Du «sur mesure» pour l'unité de contrecollage

La rigueur de conception de FAIST est mise en jeu en particulier pour l'insonorisation de l'unité de contrecollage avec ses escaliers périphériques.

Par la prise en compte de tous les détails est engendré un concept d'insonorisation parfaitement adapté au process.

Il peut être utile d'intégrer également dans l'encoffrement le dispositif de frein et de réglage du défilement.

Gluing Made to Measure

FAIST's exact planning ability comes into play especially when it comes to the sound enclosure for the glue unit with its extensive staircases.

Taking all details into account results in a concept which is perfectly aligned with the total operation. It might also be advantageous, to integrate the braking station and the web tension control into the sound enclosure.



Encoffrement d'une coupeuse

Souvent négligé: la Dry End

Les niveaux de bruit autour de 95 dB(A) au niveau de la coupeuse (longitudinale) et de la rainureuse, d'environ 100 dB(A) au niveau de la coupeuse transversale ou de beaucoup plus de 100 dB(A) au niveau du système d'aspiration des rognures commandent une extension de l'insonorisation à la dry end de l'onduleuse.

The Dry End is often Overlooked

Noise levels around 95 dB(A) at the slitter scorer, approximately 100 dB(A) at the cutoff or in excess of 100 dB(A) at the edge trim aspiration require increased noise control at the Dry End.



Photo ci-dessus : insonorisation de la dry end. Eurowell, Wörth, Allemagne
Photo à droite : cloison acoustique pour la dry end. Kolb, Memmingen, Allemagne





Deux concepts, un même résultat

Grâce à ses concepts d'insonorisation, FAIST réussit à créer en même temps un environnement non bruyant et un renouvellement d'air sanitaire dans l'atelier de production.

D'une manière générale, il est possible de réaliser un encoffrement individuel pour chacune des sources de bruits d'un atelier ou bien un cloisonnement insonorisant toute hauteur d'une ligne de production complète.

Two Concepts - One Result

FAIST's noise control concepts result in a quiet environment as well as clean air on the production hall.

The machines can be enclosed individually, or the complete line can be partitioned by a building high wall.



Photo du haut: encoffrement avec système d'extraction de chaleur; UCIC, AE-Jeddah; Photo du bas: salle de contrôle et de commande

Salle de contrôle insonorisée



Un endroit tranquille

Vous pouvez créer les meilleures conditions de travail possibles pour vos employés avec nos cabines d'opérateurs insonorisées. Une bonne visibilité, un éclairage approprié à des postes de travail informatiques et un système d'air conditionné créent un environnement de travail agréable.

Le sol recouvert de dalles de plancher surélevé permet le passage de câbles électriques dans le plenum compris entre le plancher de la structure et le plancher surélevé. FAIST construit aussi des cabines à deux étages qui peuvent être utilisées comme bureaux, salles informatiques ou entrepôts.

A Quiet Place for Thinking

You can structure an optimal working environment for your employees utilizing our control room. Good visibility, optimal monitor lighting as well as air conditioning all contribute to a comfortable working environment. The floor is constructed of conductible double paving tiles resulting in a hollow space in which cables can be placed.

FAIST also constructs two story cabins that can serve as offices, IT room or storage space.



Concepts éprouvés

Du fait de l'existence de la directive européenne, l'insonorisation de machines de transformation ultérieure du carton est de plus en plus souvent requise.

Dans ce cas, nous élaborons pour chaque client une solution d'insonorisation particulière, en tenant compte de nos solutions générales d'insonorisation.

Proven Concepts

As a result of the EU directive, there is also an increased demand for noise control for the finishing machines. In this respect, we work with every

customer to find solutions for their individual noise control specifications based on our proven standards.



Photo du haut (ci-dessus) : protection acoustique partielle
Photo au centre (ci-dessus): encoffrement d'une machine en ligne Curioni, Kolb, Memmingen, Allemagne
Photo à droite : insonorisation d'une machine en ligne Klett



Photo à gauche : équipements d'air conditionné et d'éclairage

Le local a un rôle à jouer

Des produits de correction acoustique du local complètent la gamme d'équipements d'insonorisation de FAIST.

Avec nos panneaux absorbants muraux et en plafond, la réduction du niveau de pression acoustique ambiant à l'intérieur des ateliers peut atteindre jusqu'à 5 dB (A).

Il vaut mieux prévoir la mise en œuvre de revêtements absorbants acoustiques dans un atelier avant sa construction que devoir effectuer un traitement curatif ultérieur. Nous vous conseillons volontiers.

Revêtement mural absorbant acoustique



Everything has to Fit

Architectural acoustics complete FAIST's program. By utilizing our absorbing wall and ceiling cladding, we can reduce the overall plant noise level by up to 5 dB(A).

Planning to incorporate noise absorbing surfaces in the production hall before construction begins is more economical than subsequent installation. We would be happy to advise you.



HEADQUARTER
FAIST Anlagenbau GmbH
Am Mühlberg 5
86381 Krumbach (Schwabern)
DEUTSCHLAND / GERMANY
Phone +49 8282 8880-0
Fax +49 8282 8880-88
anlagenbau@faist.de
www.faist.de

ISOLATION TECHNOLOGIE
SERVICES (ITS)
3, route du Mont Cindre
F-69450 SAINT CYR
AU MONT D'OR
Phone +33 952 363531
Fax +33 478 833531
contact@its-acoustique.fr
www.faist.fr